

Hall Fund – Exterior (Paving and Landscaping)

J. Lyseyko - \$100

(In memory of Julia Dobroshinsky)

Estate of +Ivan and +Maria Klym -\$10,000

Victor Sitsch - \$100

M. & A. Fesiak - \$1,000

(in memory of Fathers Oleh & Vasy)

Fr. B. & Dobr. T. Hladio - \$500

B. & O. Mannix - \$500

Regular Monthly Donations

During the month of June total donations made through the Church Office totalled \$7,425.10, donations made through Canada Helps were \$563.19, donations made through My Tribute Gift were \$344.20, and 35 Parishioners donated \$5,686.50 through our PAR (Pre-Authorized Remittance) Program, for a total of **\$14,045.99**.

Donations for Hall Fund – Exterior (Paving and Landscaping)

Donations made through Church Office in June totalled \$12,200.00, and 6 Parishioners donated \$270.00 through our PAR program, for a total of 12,470.00.

Щиросердечно дякуємо всім парафіянам і жертводавцям!

We extend most heartfelt thanks to all our parishioners and donors!

We received this note from the family of +Julia Dobroshinsky:

We would like to thank all the Parishioners who made donations to the Church in Mom's memory. Supporting the Church was a passion of hers for many years. Your donation was the perfect way to honor her memory.

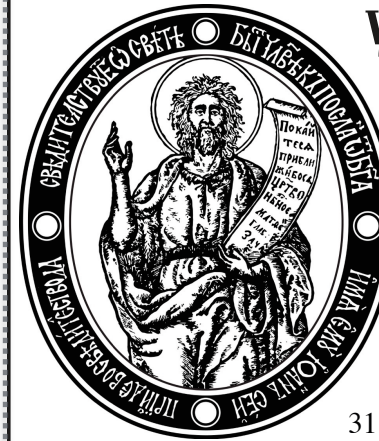
Linda and Bill Robertson

Jody and Terry Dobroshinsky.

Father Bohdan will again be running the Durham Quarter Marathon in support of "The Refuge," a Christian ministry to homeless and at-risk teenagers here in Oshawa. The race will be held in a virtual format this year, but Father will still be running the same 10.549 km. route on Saturday, July 25th. If you would like to make a donation to the Refuge in support of his efforts, you may do so at

<https://raceroster.com/events/2020/29065/popeyes-durham-14-marathon-presented-by-progressive/pledge/participant/9503397?edit=1>

Everyone at The Refuge thanks you in advance for your generosity and support!



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ ST. JOHN THE BAPTIST UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

Fr. Bohdan Hladio, Parish Priest
(905) 433-5577 (manse); (905) 926-7040 (cell)
bhladio@sympatico.ca

Dr. Paul Slavchenko, Parish Council President
(905) 706-7088 slav@sympatico.ca

31 Bloor St. East, Oshawa, ON L1H 3L9 www.stjohnosha.org

Липень 2020 July

*Різдво Св. Івана
Хрестителя,
тропар, голос 4:*

Пророче і Предтече пришествия Христова, ми не в силі достойно прославляти тебе, що з любов'ю тебе шануємо. Бо неплідність матері і батьківська безгласність розішилися славним і чесним твоїм різдвом і воплощення Сина Божого світові проповідується.



Nativity of St. John the Baptist, tropar, tone 4:

O Prophet and Forerunner of the coming of Christ, all we who honour you with love are at a loss to praise you worthily. For the barrenness of your mother and the silence of your father have been ended by your glorious and honourable nativity, and the incarnation of the Son of God is preached to the world.

Extraordinary Parish Donations, June 2020
Надзвичайні Парафіяльні Пожертви, червень 2020

Memorial Donations:

In memory of +Walter Minosora:

A. Minosora - \$100

R. & T. Fabricius - \$100

In memory of +Julia Dobroshinsky:

T. Kisil - \$25

I. Manko - \$75

O. MacDermaid - \$100

B. & O. Mannix - \$50

In memory of +Boris Sawchuk:

T. Kisil - \$25

In memory of +Kuzma Manko:

T. Kisil - \$25

In memory of +Maria Manko:

T. Kisil - \$25

In memory of +Olga Kisil:

T. Kisil - \$25

In memory of +William Kolebniak:

C. Shewchuk - \$50

In memory of +Milfred Stire:

R. Prentice - \$100

In memory of +Zoya Karpa

and +Wasył Karpa:

A. Minosora - \$50

L. Rendina - \$100

T. Kisil - \$25

Friends of L. Rendina - \$225

Memorial Donations:

In memory of +Walter Kuch:

A. Minosora - \$50

In memory of +Dennis Shewchuk:

L. & J. Stepaniuk - \$50

C. Shewchuk - \$200

I. Manko - \$75

B. & O. Mannix - \$50

J. & C. Stezik - \$50

R. Prentice - \$50

O. MacDermaid - \$100

Steve & Sylvia Laschuk - \$40

Peter & Stephanie Stezik - \$20

Jerry & Judy Manilla - \$25

Fr. B. & Dobr. T. Hladio - \$50

In memory of +Ivan Manko:

R. Prentice - \$50

A. Minosora - \$50

D. Sereda - \$50

D. Iwaszko - \$20

T. Nelipa - \$100

L. & V. Choloniuk - \$50

J. & C. Stezik - \$75

Nestor Myschowoda - \$100

Tony & Allie Myschowoda - \$100

James & Ann Corrigan - \$60

Fr. B. & Dobr. T. Hladio - \$100

July 2020

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Our Liturgical services are live streamed over the internet every Saturday and Sunday. Great Vespers is served at 5 PM every Saturday, and the Divine Liturgy is served every Sunday morning at 9:30 AM. Please visit our parish YouTube channel to watch our live-streamed or previously recorded services at

<https://www.youtube.com/channel/UCq6XFajpj5rTAOvvTSnutHA/featured>

Sunday, the 5th - 4th Sunday after Pentecost. Tone 3. *Romans 6:18-23; Matthew 8:5-13.* Hieromartyr Eusebius, Bp. of Samosata. The Liturgy will be served at 9:30 AM. Immediately following the Liturgy we will serve the Requiem for the repose of the soul of +Zoya Karpa on the occasion of the 40th day of her repose.

Tuesday, the 7th - Nativity of St. John the Baptist, Parish Patronal Feast Day. *Rm. 13:11 - 14:4; Lk. 1: 1-25, 57-68, 76, 80.* The Liturgy will be served at 9:30 AM. We extend prayerful best wishes to all our parishioners named John on the occasion of their name day. May the Lord bless you abundantly! Many years - Mnohaya Lita!

Sunday, the 12th - 5th Sunday after Pentecost, Ss. Peter and Paul, Leaders of the Apostles. Tone 4. *Rm. 10: 1-10, II Cor. 11: 21 - 12:9; Mt. 8:28 - 9:1, Mt. 16: 13-19.* We extend prayerful best wishes to all our parishioners and family members named Peter or Paul on the occasion of their name-day. Many years! Mnohaya Lita!

Sunday, the 19th - 6th Sunday after Pentecost. Tone 5. *Rm. 12: 6-14, Mt. 9: 1-8.* Righteous Virgin Juliana of Olshansk. The Liturgy will be served at 9:30 AM.

Sunday, the 26th - 7th Sunday after Pentecost, Holy Fathers of the First Six Ecumenical Councils. Tone 6. *Rm. 15: 1-7, Heb. 13: 7-16; Mt. 9: 27-35, Jn. 17: 1-13.* Immediately following the Liturgy we will serve the Panakhyda for the repose of the soul of +Walter Kuch on the occasion of the 40th day of his repose.

Tuesday, the 28th - Holy Equal-to-the-Apostles Great-Prince Vladimir of Kyiv. *Gal. 1:11-19; Jn. 10: 1-9.* The Liturgy will be served at 9:30 AM. We extend prayerful best wishes to all our parishioners and family members named Volodymyr/Vladimir on the occasion of their name-day. Many years! Mnohaya Lita!

Pastoral Visits. If you would like a “driveway visit” with Father (i.e., an outdoor visit maintaining social distancing protocols) or, conversely, if you would like to pop by and visit Father by the Church/manse, please contact him to arrange a convenient day and time.

Липень 2020 р.Б.

Слава Ісусу Христу! Слава на віки!

Он-лайн трансляції наших богослужень відбудуться кожної суботи й неділі. В суботу вечером Велика Вечірня починається о год. 5-ій по-обіді, і Св. Літургія починається о год. 9:30 рано що-неділі. Можна долучитися до наших трансляцій через це посилання:

<https://www.youtube.com/channel/UCq6XFajpj5rTAOvvTSnutHA/featured>

Неділя, 5-го - 4-а неділя по П'ятидесятниці. Голос 3. *Римлян 6:18-23; Мт. 8: 5-13.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. Після відпусту Літургії відслужимо панахиду за бл. п. Зою Карпу з нагоди 40-го дня її упокоєння.

Вівторок, 7-го - Різдво Св. Івана Хрестителя, Парафіяльний Храмний Празник. *Рм. 13: 11-14:1; Лк. 1: 1-25, 57-68, 76, 80.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. З нагоди тезоіменитства бажаємо всім Іванам нашої парафії щастя, здоров'я, та Многих і Благих літ! Спаси Вас, Господи! Зі Святом!

Неділя, 12-го, 5-а неділя по П'ятидесятниці, Свв. Первоверховних Апостолів Петра й Павла Голос 4. *Рм. 10: 1-10, II Кор. 11: 21 - 12:9; Мт. 8:28 - 9:1, 16: 13-19.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. З нагоди тезоіменитства бажаємо всім Петрам і Павлам нашої парафії щастя, здоров'я, та Многих і Благих літ! Спаси Вас, Господи!

Неділя, 19-го, 6-а неділя по П'ятидесятниці. Голос 5. *Рм. 12: 6-14, Мт. 9: 1-8.* Прав. Діви Юліанії, кн. Ольшанської. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано.

Неділя, 26-го - 7-а неділя по П'ятидесятниці, Свв. оо. шістьох Вселенських Соборів. Голос 6. *Рм. 15: 1-7, Євр. 13: 7-16; Мт. 9: 27-35, Ін. 17: 1-13.* Собор Архангела Гавриїла. Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. Після відпусту Літургії відслужимо панахиду за спокій душі бл. п. Володимира Куця з нагоди 40-го дня його упокоєння.

Вівторок, 28-го - Св. Рівноапостольного Великого Князя Володимира Київського. *Гал. 1:11-19; Ін. 10: 1-9.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано. З нагоди тезоіменитства бажаємо всім Володимирам нашої парафії щастя, здоров'я, та Многих і Благих літ! Спаси Вас, Господи!

Пасторальні візити. Просимо парафіян, які бажають пасторальні візити отця (або хочуть відвідати отця і спілкуватися з ним на площі біля церкви) порозумітися з ним про зручний день і час.

In memory of +Ivan Manko (continued):

M. & R. Sidorkiewicz - \$40

St. John the Baptist UOC - \$100

Donations made through

Canada Helps:

In memory of Family:

Ivan Panukhnyk - \$50

In memory of

All Reposed Orthodox Christians:

J. Niarchos - \$25

In memory of

+Wasył & +Anna Laszkiewicz:

E. Laskiewicz - \$45

In memory of +Zoya Karpa:

M. & R. Sidorkiewicz - \$40

In memory of Dennis Shewchuk:

Milla & Frank Liska - \$50

Donations made through

My Tribute Gift:

In memory of Dennis Shewchuk:

Lana & Clayton Aylward - \$100

Orest Iwaszko - \$100

Charleen & Lloyd White - \$50

Maribeth Hurst - \$25

Diane Harrison - \$50

Sandy Valentine - \$70

Special Occasion:

Alexandra Braznik's 100th Birthday:

A. Braznik - \$100

Pysanka:

A. Braznik - \$100

L. & J. Stepaniuk - \$200

N. & M. Bugazyanos - \$100

I. Manko - \$100

General:

B. Dyczkowsky - \$100

J. Lyseyko - \$100

R. Prentice - \$100

A. Braznik - \$300

O. McCoy - \$100

C. & J. Zamfirescu - \$100

Christine Cauch-Bates - \$25

L. & J. Stepaniuk - \$50

P. & L. Holyk - \$200

Patricia Hladio - \$50

Jeffrey & Sarah Schaeffer - \$500

Anonymous - \$25

Michael & Svetlana Zienchuk - \$500

Sisterhood:

A. Braznik - \$100

B. Kalynko - \$25

I. Manko - \$150

Donations made through

Canada Helps:

Ivan Panukhnyk - \$50

O. & A. Osoblyvets - \$50

Не забудьте відвадати наш парафіяльний веб-сайт при

www.stjohnshawa.org

Please visit our parish web-site for complete current parish information

Дорогі Брати й Сестри у Христі,

Уже липень починається, і хотів би дещо сказати про парафіяльні фінанси й Вашу жертвовність. Коли ми в березні йшли в “карантин” через пандемію COVID самозрозуміле було, що ця криза матиме певні негативні наслідки не тільки для особистих людей й бізнесів, але й для релігійних громад й без-прибуткових корпорацій так само. Щоби допомогти церквам і без-прибутковим організаціям пережити цю кризу, наш федеральний уряд прийняв певні рішення, щоби запобігти “фінансовий стрес” для цих установ - а саме, що церкви або організації які втрачають більш від 30% свого місячного прибутку до порівняння з минулим роком можуть отримати фінансову допомогу з державної каси аби покрити недобору пожертв.

Сьогодні хочу Вам сказати, який я гордий й задоволений, що поки-що наша парафія не потребує, і не просила, таку державну допомогу.

Церкви отримують певне полегшення щодо державного податкування, і можемо видати посвідки супроти доходів податків жертводавців через те, що церкви відіграють дуже позитивну роль у суспільстві. Як християни ми дуже оцінюємо ці державні привілеї, і тоді зараз, коли багато людей втратили працю і дійсно потребують цю державну допомогу це дуже хвальне, що ми, яко церква, не потребуємо і не отримуємо оцю допомогу. Як ми знаємо, є багато людей, які багато більше потребують цю допомогу.

Я би не міг писати ці слова якщо Ви б не були такими взірцевими відносно Вашої фінансової підтримки під час цієї кризи. Часто розмовляю з священиками з інших парафій - інколи з більшої парафії у великому місті - які мені кажуть, що їхні парафії відчують “фінансовий стрес,” і що вони подалися за цю державну допомогу. Сам факт, що ми можемо в нашій парафії “ліпити кінці до купи” без такої державної допомоги свідчить про прекрасний провід нашої парафіяльної ради і любов, що ми всі маємо до нашої парафії.

Від імені нашої парафії хочу подякувати Вам усім за Вашу постійну й щедру фінансову підтримку. Мені велика честь бути священиком такої парафії з такими парафіянами. Ми всі чекаємо того дня, коли наше парафіяльне життя повертається до нормального стану. В міжчасі постараймося робити все, що можливо, аби плекати наше особисте духовне життя, молитовно й фінансово підтримуючи нашу дорогу парафію Св. Івана.

о. Богдан

Dear Brothers and Sisters in Christ,

As we enter July I'd like to say a few words about parish finances and your sacrificial giving. When the COVID lockdown first happened in March, it was obvious that there would be negative financial consequences not only for individuals and businesses, but for Churches and non-profit organizations as well. In order to help Churches and non-profit organizations our government adopted measures to help alleviate some of this financial stress. Among other things, Churches which lost more than 30% of their donations from the same time period of last year could obtain financial support from the government to offset their lost donations.

Today I wish to tell you how proud I am that our parish has not needed, nor applied for, any such government assistance.

As you know, churches are accorded some degree of tax relief from the government, and are able to offer tax receipts when people made donations, because of the good work they do for society - helping the poor, inculcating high moral standards in the young (and not-so-young), and in general being a positive and constructive influence in the community. We appreciate these benefits which our government offers us. And now, when so many people are out of work and struggling, and our government is doing what it can to offer them financial support, it is a very good thing that our parish is not on the receiving end of this financial assistance. There are people out there who need the government's support more than we do.

It would not be possible for me to write these words were it not for your exemplary generosity in supporting our parish during this difficult time. I speak with priests from other parishes, and it's not unusual to hear a priest from a bigger parish in a bigger city tell me that his parish is experiencing financial stress, and that they have applied for government “pandemic” assistance. The fact that we are able to “make ends meet” on our own here at St. John's is a testament to the excellent leadership of our parish council and the love all of us have for our parish.

On behalf of our parish I wish to thank all of you for your continued generous financial support. I am very proud to be the priest of this parish. We all look forward to the day when our parish life will return to normal. In the meantime let us continue to do everything we can to cultivate our personal spiritual life, and continue to offer our prayerful and material support to our parish to the extent we are able.

Fr. Bohdan